

令和 6 年度前学期(春学期)分(秋入学は令和 5 年度秋学期分)授業料免除申請要項【外国人留学生用】
Tuition Exemption for the first (spring) semester of the 2024 Academic Year
(for the fall semester of 2023, for fall admissions)
【For International Students】

授業料減免制度は、学期ごとの本人からの願い出により選考のうえ、授業料の「全額」、「3分の2」又は「3分の1」を免除する制度です。令和 6 年度前学期（春学期）分（秋入学は令和 5 年度秋学期分）授業料免除の申請受付を、次のとおり行います。

The tuition exemption system provides the opportunity for an exemption of the “full amount”, “2/3” or “1/3” of the tuition fee, upon selection based on a request from the student for each semester.

Applications for exemption of tuition for the first (spring) semester of 2024 (for the fall semester of 2023, for fall admissions) should be submitted as follows:

1. 対象者 Eligible persons:

本学に入学しようとする人で、次の(1)から(3)のすべてに該当する人

Persons applying for enrollment at KIT, to whom (1), (2) and (3) apply.

(1)在留資格が「留学」の人、または本学に入学するまでに「留学」の資格を取得する人

Persons whose resident status is “student” or those who will obtain “student” status by the time of enrollment

(2)次の①と②のうち、いずれかの要件に該当する人

Persons under either of the following categories, ① or ②

①私費外国人留学生

Privately funded international students

②出願時には国費外国人留学生であるが、本学入学時に私費外国人留学生となる可能性がある人（国費外国人留学生の奨学金支給期間延長の申請をしている人またはその申請をする予定のある人も含まれます。）

Persons who are government funded international students at the time of application, but may become privately funded students when enrolled at KIT (This includes international students applying for, or intending to apply for an extension of government funding.)

(3)次の①と②のうち、いずれかの要件に該当する人

Persons under either of the following categories, ① or ②

①経済的理由によって授業料の納付が困難であり、かつ、学業優秀と認められる人

Persons who have outstanding academic performance and can provide evidence of extreme financial hardship making them unable to pay tuition

②令和 5 年 4 月以降（秋入学は令和 4 年 10 月以降）に本人の学資を主として負担している人（以下「学資負担者」という。）が死亡し、又は本人若しくは学資負担者が風水害等の災害を受けたことにより、授業料の納付が著しく困難であると認められる人

Persons who are deemed to have extreme difficulty in making tuition payments because their main school expense provider (hereinafter referred to as the “school expense provider”) passed away in April 2023 (October 2022 for fall admissions) or later or that the applicant or his/her school expense provider has suffered damage caused by a storm, flood, or other calamity in April 2023 (October 2022 for fall admissions) or later.

ただし、次に該当する人については、選考の対象としません。

Persons under the following category will not be eligible for exemption:

・申請書類を提出後、別途大学から書類の追加提出を求められたが、指定された期日までに提出しなかった人

Persons who, after the submission of the application documents, were requested by KIT to separately submit additional documents, but did not submit such documents by the specified date

2. 申請書類 Application documents:

<申請者全員> All applicants

- ① 授業料免除申請書 [様式 S1] Tuition Exemption Application [Form S1]
- ② 留学生生活調査書 [様式 S7] International Student Survey [Form S7]

・あなたの収入、支出状況等について正直に申告してください。

Answer honestly about your income and expenditures.

収入金額や支出金額について疑義が生じる（生活に支障があるほど収入が少額であるなど）等の場合は虚偽の申告である可能性を考慮し、申請を受け付けない場合があります。

If the amount of income or expenditure is suspiciously low (for example, income is so low that you could not possibly pay rent and eat, etc.), we may reject the application.

・「6. 令和6年4月～令和6年9月（秋入学は令和5年10月～令和6年3月）までの収入及び支出の1ヶ月平均の予定を記入してください」の回答にあたっては、以下のことに注意してください。

* 収入の合計は支出の合計と一致させてください。

* 配偶者や子がいる場合、配偶者や子の収入及び支出も含めて記入してください。また、収入はあなたと配偶者の内訳の金額を記入してください。

Please note the following when completing the “Report on your expected average monthly income and expenditures from April 2024 to September 2024 (from October 2023 to March 2024 for fall admissions)” in question number 6.

* It should be necessary match income and expenditures.

* If you have a spouse or children, include the spouse and children’s income and expenditures. Income should state the breakdown of the amount for you and your spouse respectively.

<該当者のみ> if applicable

- ③ 申請者が障がい者である場合、障がい者の証明書類（コピー可）を提出してください。

If the applicant is a person with a disability, submit a copy of the disability certificate.

- ④ 申請者に配偶者又は子がいる場合、下記（1）、（2）、（3）の書類を提出してください。

If the applicant has a spouse or children, submit the following documents (1), (2) and (3).

(1) 「配偶者・子の申告書」 [様式 S10]

Spouse / children report [Form S10]

(2) 配偶者及び子の住民票又は在留カードのコピー（日本に居住している場合のみ）

Copies of spouse and children’s certificate of residence or residence card (only for persons living in Japan)

(3) 障がい者の証明書類（コピー可）（該当者のみ） Copy of documentation regarding disability (If applicable)

- ⑤ その他（申請時又は申請の後に、追加提出を指示された書類） Other:

Any additional documents you are instructed to submit at the time of, or after submitting your tuition exemption application

3. 申請方法 Application submission

「2. 申請書類」に記載の書類を封筒に入れて、入試の出願期間に入試出願書類に同封して提出してください。

Enclose all application documents required in “2. Application documents” above, in an envelope and submit them with the admissions application documents within the admissions application period.

注意 Note:

- ① 出願期間終了後の受付はしません。

Applications will **not** be accepted after the admissions application period.

- ② 申請書類提出後に、申請理由等を明らかにするために照会や書類の追加提出を指示することがあります。

You may be asked for additional documentation, or for clarification of your reasons for application.

4. 選考結果の通知 Notification of results:

入学試験の合格通知書と一緒に、免除選考結果通知書を送付します。

Note that official notification of your tuition exemption acceptance or denial will be enclosed with any letter of acceptance you receive after the entrance examination.

5. 免除の取消 Cancellation of exemption

下記のいずれかに該当する場合は、免除の決定後でも許可を取り消します。許可を取り消された場合、減免された授業料（最大1年分）の全額を大学が指定する期日までに納入しなければいけません。

In the following cases, permission will be revoked even after the exemption decision has been made. In the event permission is revoked, the full amount of the reduced tuition and fees (up to one year) must be paid by the date KIT specifies.

- ・偽りその他不正の手段により免除を受けたことが判明したとき
When it is found that the applicant has been granted exemption based on false information or other wrongful means.
- ・学業成績が著しく不良となったと認められるものであって、当該学業成績が著しく不良であることについて、災害、傷病その他のやむを得ない事由がないと認められるとき
When the student's academic performance is deemed to be extremely poor and there is no disaster, injury, illness or other unavoidable reason for the poor academic performance.
- ・退学又は停学（3月以上又は期限の定めのないもの）の懲戒処分を受けたとき
When applicant is subject to disciplinary action or suspension (for three months or longer, or for an indefinite period)

6. その他 Note:

- ・授業料免除の申請が入試の合否判定に関係することは一切ありません。
Applications for tuition exemption will **not** influence examination or acceptance results, in any way.
- ・授業料免除に係る申請書類は、前学期（春学期）・後学期（秋学期）ごとに提出する必要があります。
Tuition exemption application documents must be submitted for both the first (spring) semester and the second (fall) semester of the academic year.
- ・授業料免除の判定は、前学期（春学期）・後学期（秋学期）ごとに行いますので、同じ申請内容でも結果が異なる場合があります。
As determinations regarding the tuition exemption are made separately for each semester, you may be approved or denied exemption even if the content of your applications is the same.

<提出先・問合せ窓口> Document Submissions・Applications Inquiries

〒606-8585

京都市左京区松ヶ崎橋上町1番地 Matsugasaki, Sakyo-ku, Kyoto

京都工芸繊維大学 学生支援・社会連携課経済支援係

Financial Support, Student Support and Community Outreach Office

8:30~17:00（土日及び祝日を除く）（closed on Saturdays, Sundays, and holidays）

TEL 075 (724) 7143/7150 E-Mail shogaku@jim.kit.ac.jp

授業料免除等申請者に対し、大学から個別に電話、メール連絡する場合があります。

上記からの連絡には応答するようにしてください。

The university may contact tuition exemption applicants individually by phone or e-mail. Please respond in a timely manner to any contact from the office above.

授業料免除申請書

Tuition Exemption Application

____年 ____月 ____日
year / month / day

京都工芸繊維大学長 殿
To the President, Kyoto Institute of Technology

____年入学
Year of enrollment

受験する課程又は専攻
Entrance Examination Program/Major

工芸科学部
School of Science and Technology

課程

Program

工芸科学研究科
Graduate School of Science and Technology

専攻

Major

申請者
Applicant

氏名
Name

住所
Address

電話番号

Phone number

E-mail

下記の理由により授業料の納付が困難であるため、令和6年度前学期・春学期分（秋入学は令和5年度秋学期分）**授業料を免除**して下さるよう、必要書類を添えて申請します。なお、免除を許可されなかった場合または一部免除になった場合は、指定された期日までに授業料を納付します。

For the following reason(s), it is difficult for me to make the tuition payment. I hereby apply for **a tuition exemption** for the first/spring semester of 2024 (or the fall semester of 2023, for fall admissions) academic year and submit the required supporting documents.

In the event this exemption is not approved or if I am approved for a partial tuition exemption, I will pay the required tuition amount by the specified date in April 2024 (October 2023, for fall admissions), after entering KIT.

申請理由 the reasons for this application for exemption of tuition

留学生生活調査書

International Student Survey

<注意>

※**正直に申告してください。**偽りその他不正の手段により免除を受けたことが判明したときは、**免除の決定後でも許可を取り消します。**許可を取り消された場合、減免された授業料（最大1年分）の全額を納入しなければなりません。

<Note>

* Be sure to report honestly. If your tuition payment exemption is found to contain false information or employ wrongful means, we will revoke the approval and you will have to pay the full amount of the reduced tuition (up to one year).

____年 ____月 ____日
year / month / day

受験する課程又は専攻 Entrance Examination Program/Major

工芸科学部	課程	工芸科学研究科	専攻
School of Science and Technology	Program	Graduate School of Science and Technology	Major

氏名 (Name) : _____

1. あなたの在留資格は「留学」ですか？ Is your resident status “student”?

- 留学です。 My resident status is “student”.
- 京都工芸繊維大学に入学するまでに「留学」の資格を取得します。
I will obtain “student” status by the time I enroll at KIT.

<注意> 「留学」の資格を取得しない人は、この様式で免除申請することはできません。

Note: Persons who will not obtain “student” status cannot apply for tuition exemption using this form.

2. 令和6年4月（秋入学は令和5年10月）以降に、奨学金を受給する予定がありますか？

Do you expect to receive a scholarship after April 2024 (October 2023 for fall admissions)?

- 受給する予定がある（複数ある場合は、すべて記載してください。）
Yes, I expect to receive a scholarship. (List all scholarships you will receive. Attach additional paper if needed.)
- 奨学団体名(Scholarship organization) [_____]
- 受給額(Amount received) [月額 _____ 円(yen per month) / 年額 _____ 円(yen per year)]
- 受給期間(Receiving period) [_____ 年(year) _____ 月(month) ~ _____ 年(year) _____ 月(month)]
- 受給決定日 Scholarship decision date: [_____ 年(Year) _____ 月(Month)]

- 受給する予定はない。 No, I will not receive a scholarship.

3. あなたは障がい者ですか。 Do you have a disability?

- 障害者である（→障害者の証明書のコピーを提出してください）
Yes (→ Submit a copy of the disability certificate)
- 障害者ではない No

4. 配偶者はいますか。 Do you have a spouse?

- 配偶者がいる（→「様式 S10」を提出してください） Yes (→ Submit “Form S10”)
- 配偶者はいない No

5. 子はいますか。 Do you have children?

- 子がいる [_____ 人] (→「様式 S10」を提出してください)
Yes (How many? _____) (→ Submit “Form S10”)
- 子はいない No

6. 令和6年4月～令和6年9月（秋入学は令和5年10月～令和6年3月）までの収入及び支出の1ヶ月平均の予定を記入してください。

*1 収入の合計は支出の合計と一致させてください。

*2 配偶者や子がいる場合、配偶者や子の収入及び支出も含めて記入してください。また、収入はあなたと配偶者の内訳の金額を記入してください。

Report on your expected average monthly income and expenditures from April 2024 to September 2024(from October 2023 to March 2024 for fall admissions), below.

***1 It should be necessary match income and expenditures.**

*2 If you have a spouse or children, include the spouse and children's income and expenditures. Income should state the breakdown of the amount for you and your spouse respectively.

収入の部 Income			支出の部 Expenditures (授業料は含めない Excluding tuition)	
事項 Item	金額 Amount		事項 Item	金額 Amount
	申請者 Applicant	配偶者 Spouse		
アルバイト等給与収入 Part-time job	円 yen	円 yen	食費 Food expenses	円 yen
奨学金(Scholarship) (奨学会名称/ Name of scholarship :) ※申請時点で受給の決定していない奨学金 は含めないこと ※Do not include scholarships that have not been decided at the time of application	円 yen	円 yen	住居費（光熱水費含） Housing costs (including utility costs)	円 yen
夫・妻・兄（姉）・弟（妹）・父・ 母の援助 Support from husband/wife/older(younger) sibling/father/mother	円 yen	円 yen	衣服・日用品費 Clothing and daily necessary costs	円 yen
自国からの送金 Money sent from your country	円 yen	円 yen	交通費 Transportation costs	円 yen
保証人・友人からの援助 Support from guarantor/friends	円 yen	円 yen	勉強費 Study Costs	円 yen
貯金の取り崩し Withdrawals from savings accounts	円 yen	円 yen	医療費 Medical expenses	円 yen
その他 Other ()	円 yen	円 yen	その他 Other ()	円 yen
計 Total *1	円 yen		計 Total *1	円 yen

7. あなたと配偶者の資産について記入してください。 Report on your and your spouse's assets.

資産とは、現金やこれに準ずるもの（投資用資産として保有する金・銀等、預貯金、有価証券の合計額を指し、土地等の不動産は含みません。）

Assets are defined here as cash and cash equivalents (meaning the total amount of gold and silver held as investment assets, deposits, savings and securities, excluding real estate, such as land) .

【配偶者がいない人は下記に記入してください。 If you do not have a spouse, please answer the below.】

あなたの資産の合計は、1,250 万円未満ですか？ Do your assets total less than 12.5 million yen?

はい Yes いいえ No

【配偶者がいる人は下記に記入してください。 If you have a spouse, please answer the below.】

あなたと配偶者の資産の合計は、2,000 万円未満ですか？

Do the combined assets of you and your spouse total less than 20 million yen?

はい Yes いいえ No

* 「いいえ」を選んだ場合、基準を満たしていないため、授業料減免を受けられません。

Note: If you select "No," you will not be able to receive a tuition reduction because your assets exceed the criteria.

配偶者・子の申告書

Spouse / child report

<注意>

正直に申告してください。偽りその他不正の手段により免除を受けたことが判明したときは、免除の決定後でも許可を取り消します。許可を取り消された場合、減免された授業料（最大1年分）の全額を納入しなければなりません。

<Note>

Be sure to report honestly. If your tuition payment exemption is found to contain false information or employ wrongful means, we will revoke the approval and you will have to pay the full amount of the reduced tuition (up to one year).

受験する課程又は専攻 Entrance Exam Program/Major		氏名 Name	
--	--	------------	--

記入日 Date :

■ 配偶者の申告 Report for Spouse

氏名 Name of spouse			
生年月日 Date of birth (mm, dd, yyyy)		年齢 Age (today)	
職業・大学名等（何をしているか） Occupation/Name of University (and what he /she does)			
障がい者に該当※ Does he/she live with a disability?	該当する・該当しない Yes / No		

■ 子①の申告 Report for Child①

氏名 Name of child			
生年月日 Date of birth (mm, dd, yyyy)		年齢 Age (today)	
職業・大学名等（何をしているか） Occupation/Name of University (and what he /she does)			
障がい者に該当※ Does he/she live with a disability?	該当する・該当しない Yes / No		

■ 子②の申告 Report for Child②

氏名 Name of child			
生年月日 Date of birth (mm, dd, yyyy)		年齢 Age (today)	
職業・大学名等（何をしているか） Occupation/Name of University (and what he /she does)			
障がい者に該当※ Does he/she live with a disability?	該当する・該当しない Yes / No		

※障がい者に該当する場合、障がい者であることを証明する書類を添付してください。

If he/she lives with a disability, provide documentation.